



Via Friuli, 5a - località Osteria Grande

40024 CASTEL S. PIETRO TERME
BOLOGNA

☎ +39 051 69 50 511

fax +39 051 94 56 18

e-mail: export@trem.net

www.trem.net

**MAX
50 KG**



art. O 1202405GR

Portabici telescopico 40-50cm per camper

Istruzioni per il montaggio/ Istruzioni sicurezza per utente finale

Telescopic cycle-holder 40-50 cm for camper

Installation instructions /Safety instructions for final user

Porte-velo telescopique 40-50 cm pour camping car

Instructions de montage/sécurité pour l'utilisateur final

Teleskopisch fahrraträger 40-50 cm für reisemobil

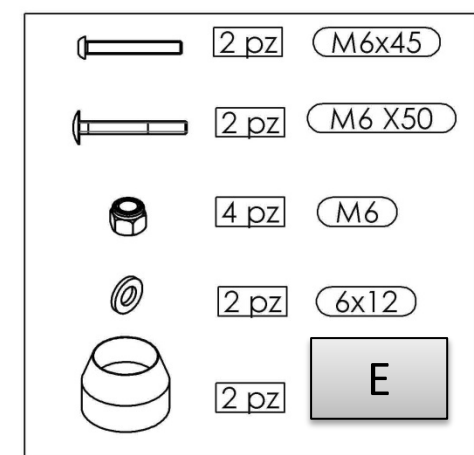
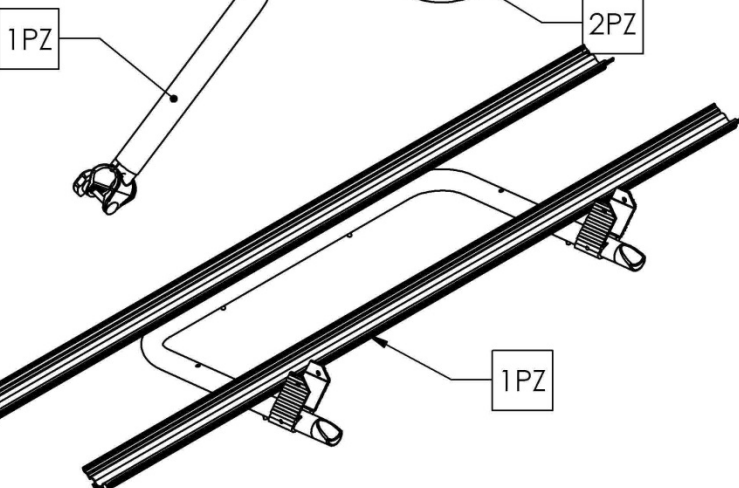
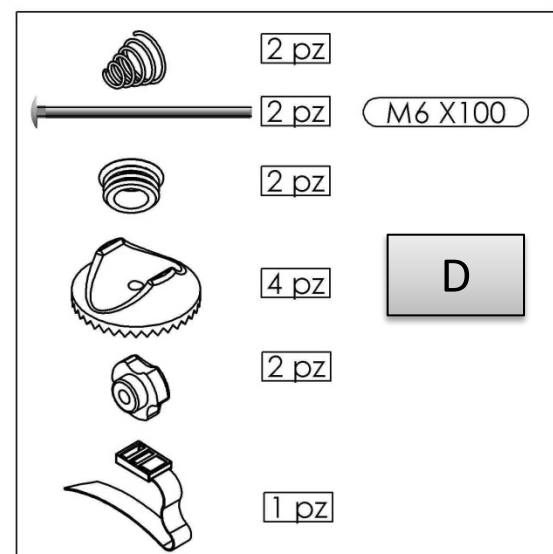
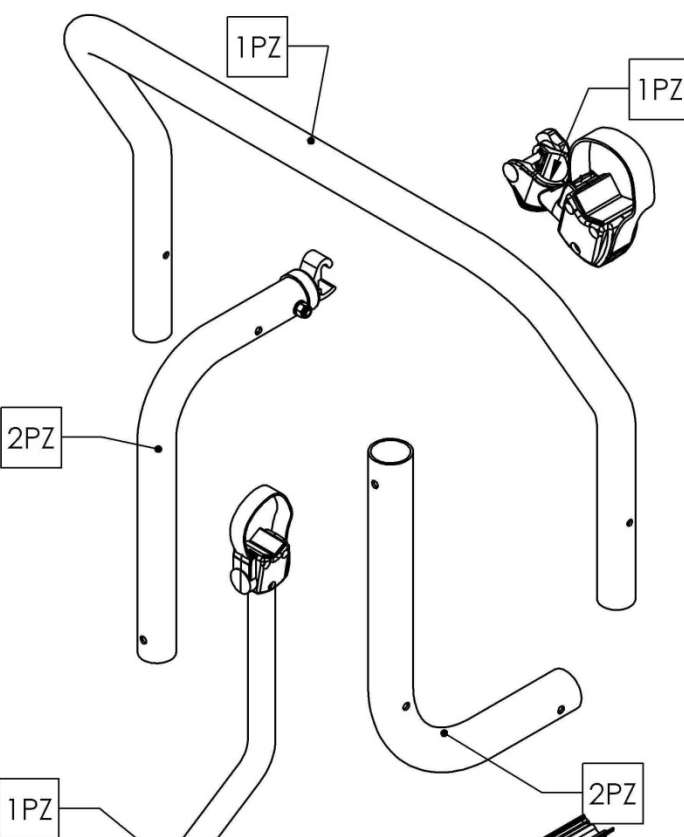
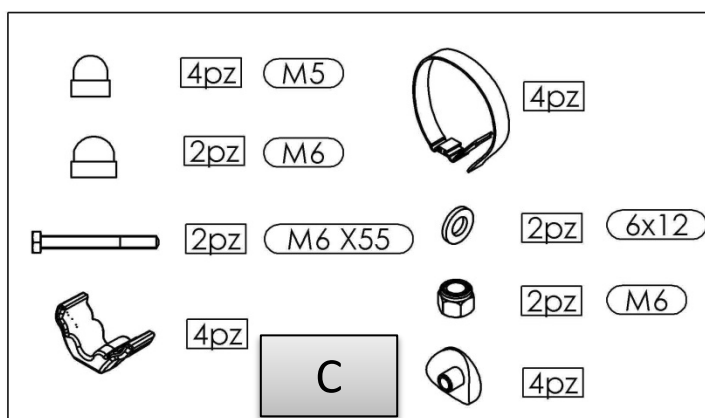
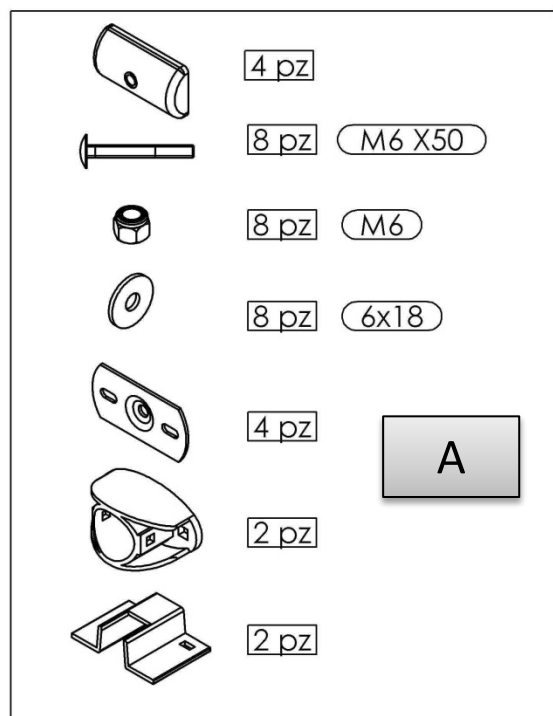
Montageanleitung/Sicherheitshinweise für den Endbenutzer

Contenuto imballo

Inhaltspaket

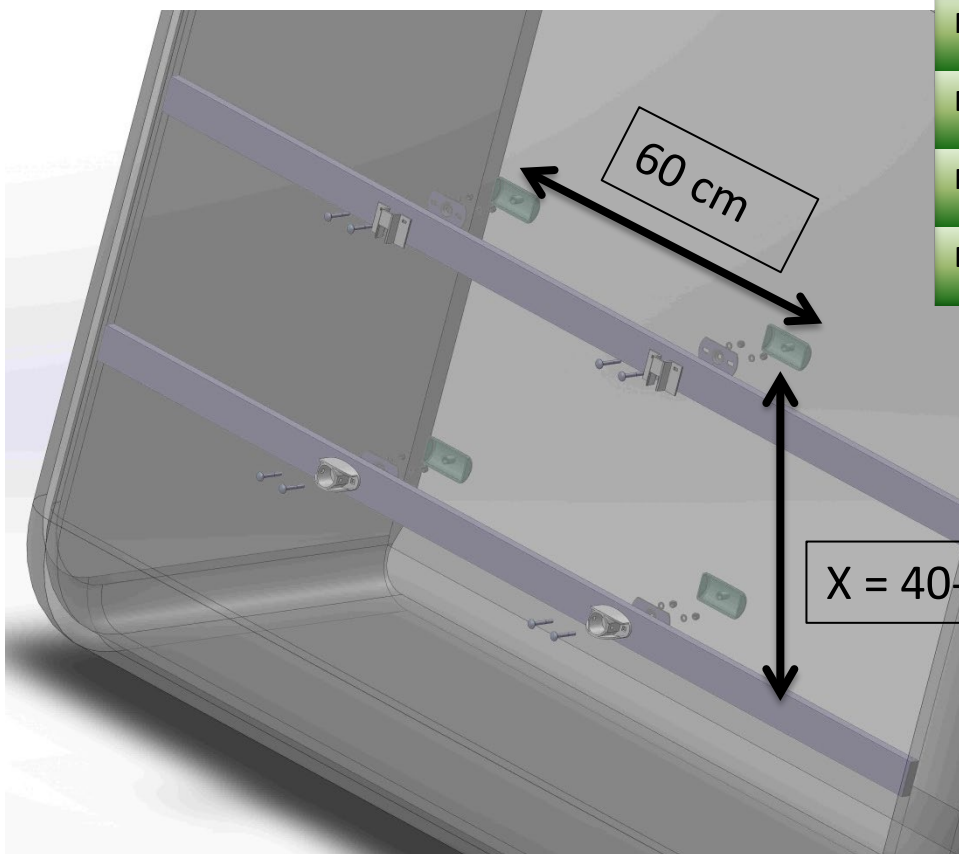
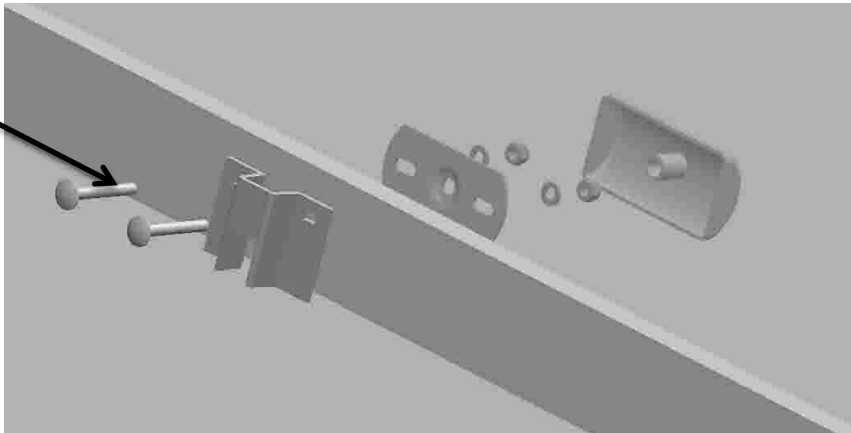
Packing List

Contenu de l'emballage



1

6x50



Forare nei rinforzi

Bohren in den Verstärkungen

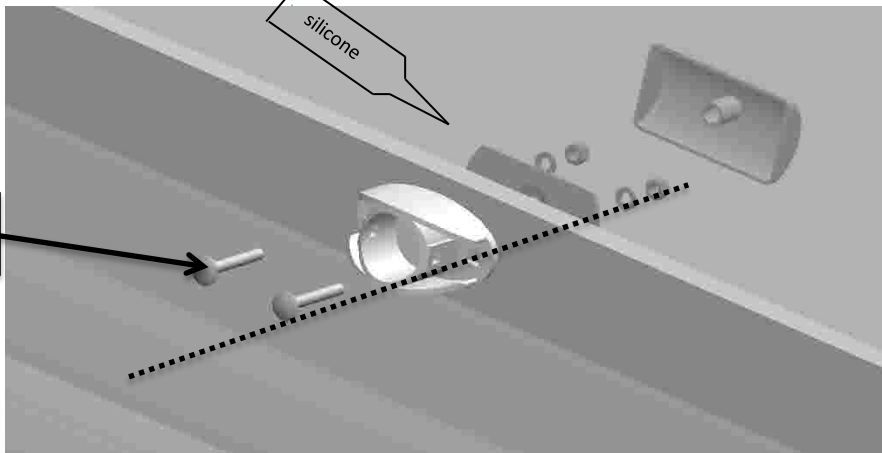
Percez dans les renforts

Drill in the reinforcements

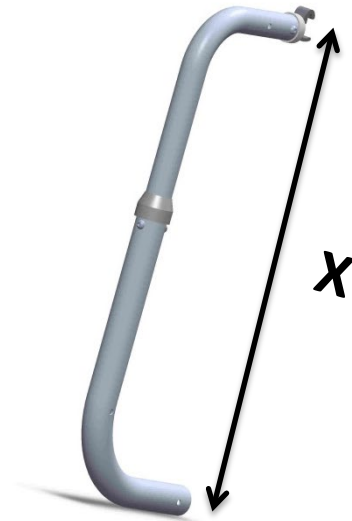
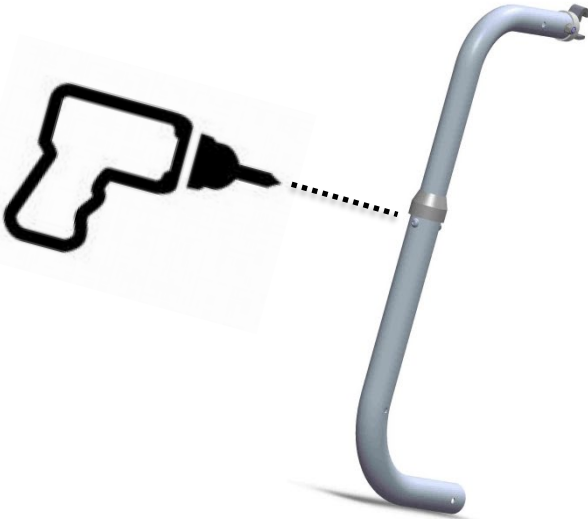
X = 40-50 cm

silicone

6x50



2

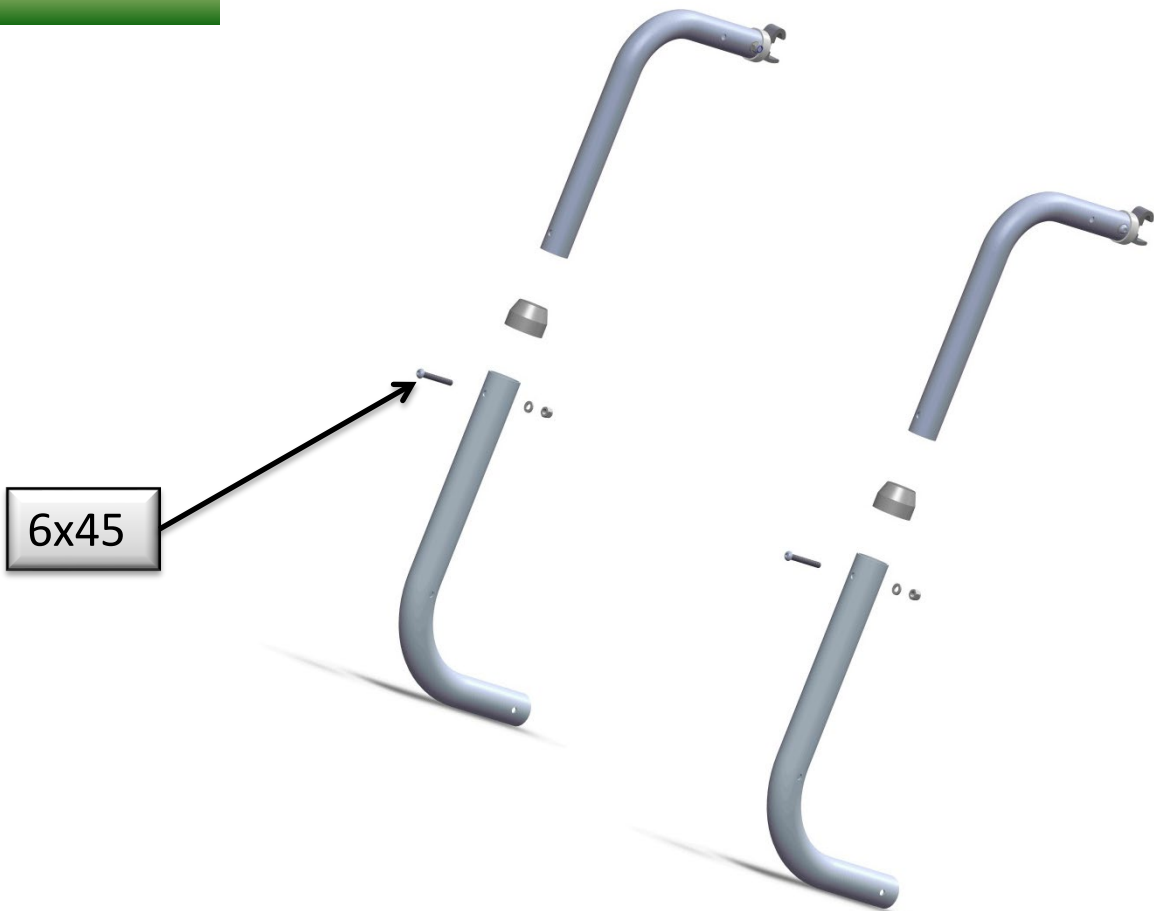


Regolare altezza

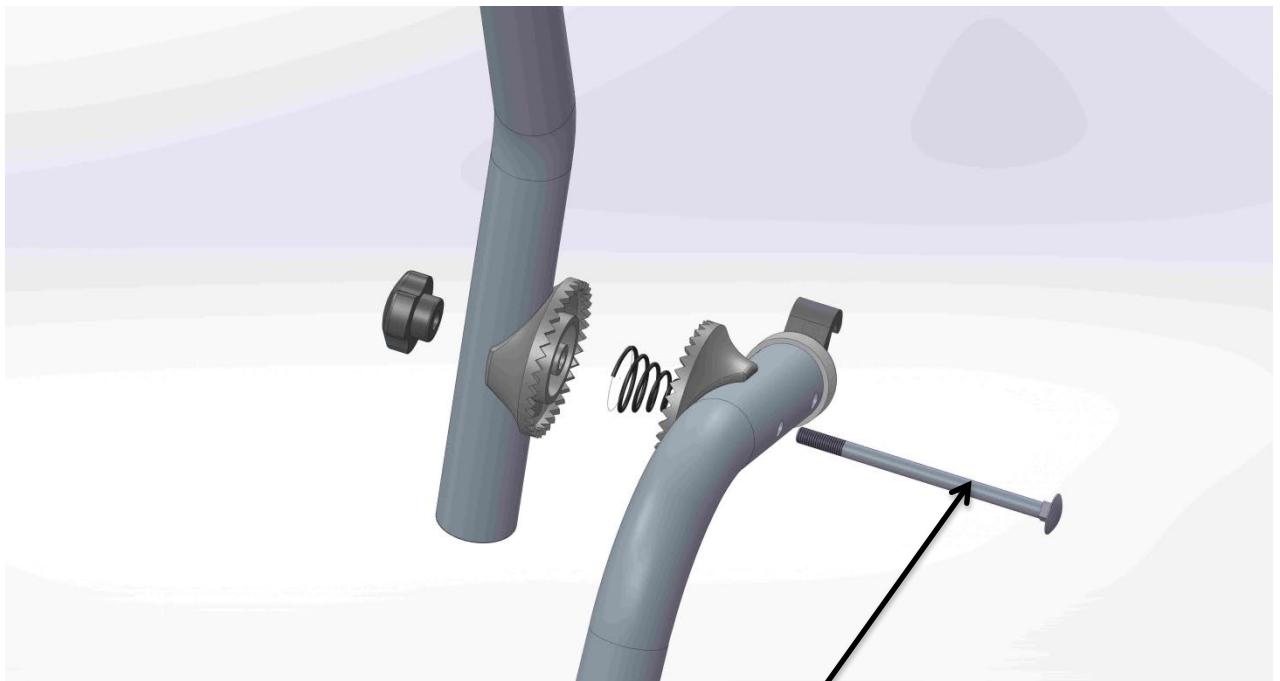
Regulieren Sie die Höhe

régler hauteur

adjust height



3

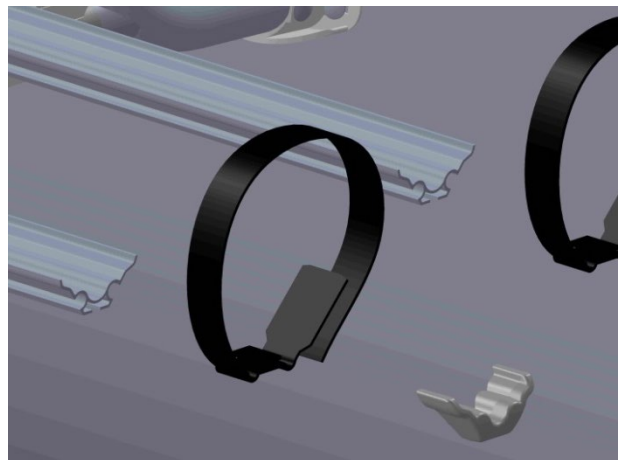
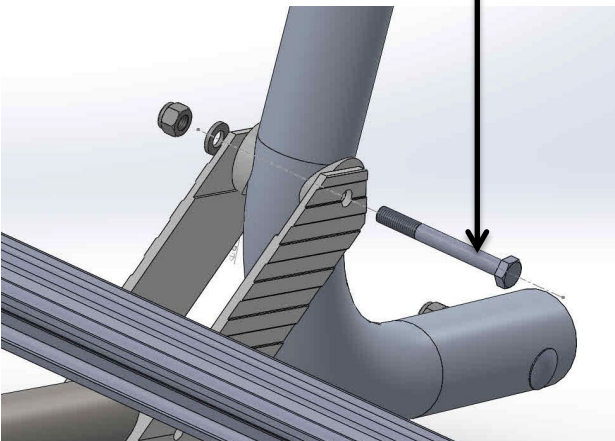


6x100

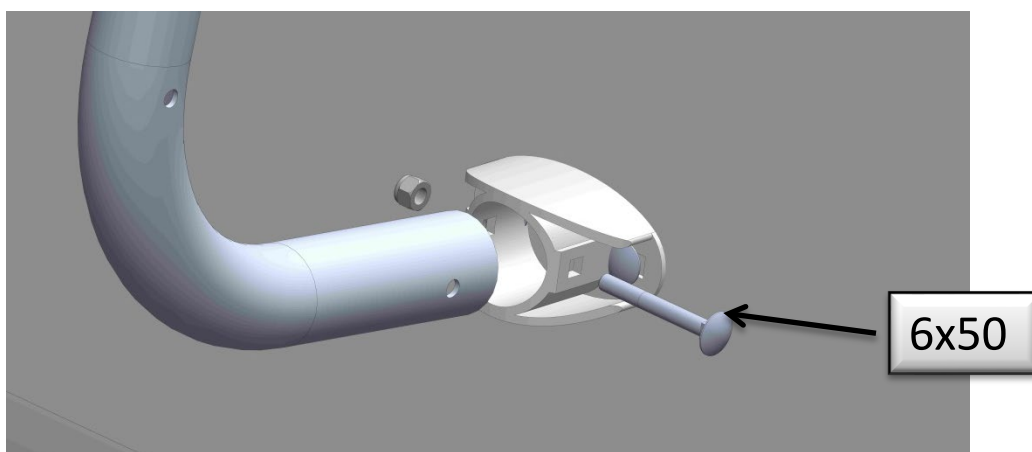
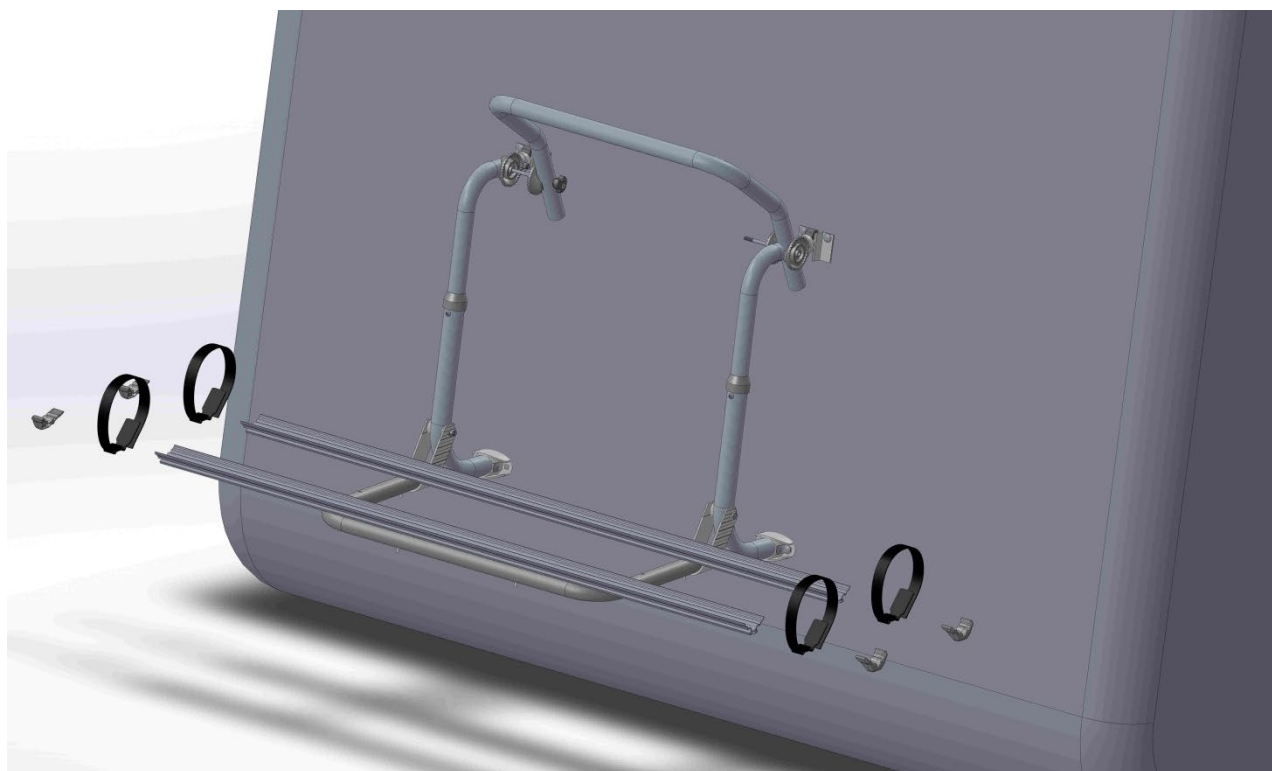
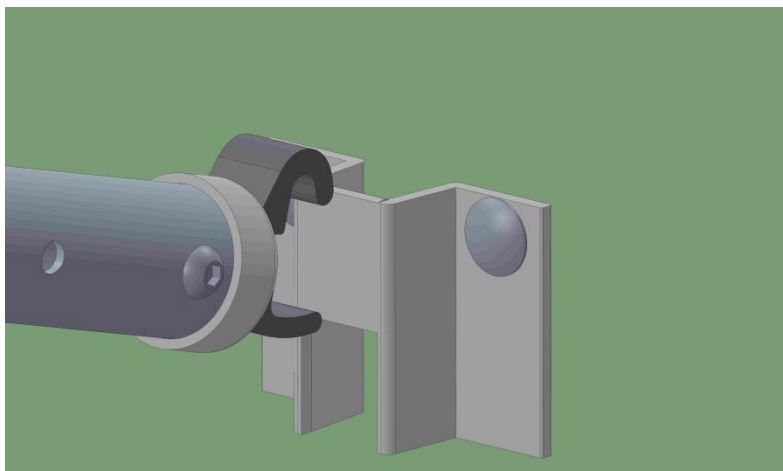
4



6x55



5



ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

I portabici TREM devono essere utilizzati solo per il trasporto di biciclette; altri usi non sono ammessi.

Quando si caricano le biciclette sul portaciclo, verificare che la targa del veicolo e le luci non vengano coperte.

Quando si viaggia, è bene tenere sempre presente che con le biciclette montate si modificano le dimensioni di ingombro del veicolo; si consiglia quindi di guidare con cautela, sia in fase di parcheggio che durante la marcia.

Prima di ogni viaggio è fondamentale verificare che:

1. il portabici sia saldamente montato al veicolo e che tutte le viti siano ben serrate;
2. le biciclette siano bene ancorate ;
3. tutti gli elementi di fissaggio siano bene in tensione;

Dopo i primi 2 o 3 chilometri di marcia, verificare nuovamente lo stato del fissaggio.

Non superare mai la portata di kg. 60.

Quando si viaggia senza bici, è obbligatorio chiudere il supporto delle biciclette verso l'alto e bloccarlo.

Per maggiore sicurezza si raccomanda di applicare posteriormente il cartello "carichi sporgenti" - art. TREM D 39 20 020.

Nota: si consiglia di lubrificare periodicamente le viti e le parti in movimento.

SAFETY INSTRUCTIONS

TREM bike racks must only be used for the transportation of bicycles. They must not be used for any other purpose.

Ensure when the bike rack is loaded that the number plate and all lights are not obscured. Remember that a loaded bike rack considerably increases the length of your vehicle and therefore take particular care when manoeuvring.

Before setting off, check the following:

1. The bike rack must be securely mounted onto the vehicle with all screws properly tightened.
2. All bicycles must be safely fastened to the bike rack by the correct straps properly tensioned.
3. All fastening elements must be good tightened.

After 1 or 2 miles check the fastenings and straps again. Never exceed the maximum capacity of 60 kg.

While driving without bicycles being loaded, the bike rack must be folded upwards and locked. For better security it's recommended to use the panel for "exceeding loads" - TREM Art. D 39 20 020 in the rear part.

Note: we suggest you to lubricate the screws and all moving parts on a regular basis.

INSTRUCTIONS DE SECURITÉ

Les porte-vélos TREM doivent être utilisés seulement pour le transport des vélos; d'autres usages ne sont pas admis.

Quand on charge les vélos sur le porte-vélos, vérifiez que la plaque d'immatriculation et les lumières ne soient pas couverts.

Ne pas oublier que pendant le voyage les dimensions d'encombrement du véhicule sont différentes avec les vélos montés. On doit pourtant conduire toujours le véhicule avec prudence aussi bien pendant le parking que pendant la marche.

Avant chaque tour, vérifiez en particulier que:

1. Le porte-vélos soit solidement monté sur le véhicule et que toutes les vises soient bien serrées;
2. Les vélos soient bien fixés avec les sangles appropriées;
3. Tous les éléments de fixation soient bien tendus;

Après le premier 2 ou 3 kilomètres, recontrôler les fixages.

Ne dépasser jamais la capacité max. de 60 kg.

Quand on conduit le véhicule sans vélos, il est obligatoire de fermer le support des vélos vers le haut.

Pour plus de sûreté, on conseille d'appliquer dans la partie postérieure le panneau "charges prominents", art. TREM D 39 20 020.

Note: on conseille de lubrifier régulièrement les vises et les parties mobiles.

SICHERHEITSHINWEISE

Wichtige Hinweise Unbedingt beachten.

Die Fahrradträger dürfen nur für den Transport von Fahrrädern verwendet werden; andere Verwendungen sind unzulässig.

Ein Außenspiegel für die Beifahrerseite ist vorgeschrieben. Im beladenen Zustand ist darauf zu achten, daß Sie auf niedrigen Durchfahrten und Garagen nicht hängen bleiben. Denken Sie bei angebautem Träger auch immer an Ihr verlängertes und verbreitertes Fahrzeugheck, um beim Rangieren, Einparken usw. Schäden zu vermeiden.

Der Fahrer ist Grundsätzlich für die sichere Befestigung des Trägers mit Zubehör sowie Ladung allein verantwortlich. Für Montage- und Anwendungsfehler sowie Lack- und Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung. Um Kratzer zu vermeiden, sollte die Montage von zwei Personen durchgeführt werden.

Achten Sie beim Beladen darauf, daß die Ladung möglichst gleichmäßig und mit niedrigem Schwerpunkt verteilt und fest verzurrt wird.

Beim Transport von Fahrrädern sind seitlich hinausragende, schlecht erkennbare Fahrräder extra zu kennzeichnen. Der größeren Sicherheit halber, raten wir Ihnen hinten die Tafel für "Herausragende Lasten" TREM Art. D 39 20 020 anzubringen. Schlußleuchten und Kennzeichen müssen sichtbar bleiben. Das zul. Gesamtgewicht Ihres Reisemobils darf nicht überschritten werden. (Max. Fahrradträger Tragfähigkeit kg. 60). Durch das vergrößerte Gewicht am Fahrzeugheck kann sich das Fahrverhalten verändern.

Vor jeder Fahrt alle Schrauben auf festen Sitz prüfen, sowie während der Fahrt nach ca. 2 oder 3 km., und überprüfen daß die Fahrrädern mit den geeigneten Riemen gut befestigt sind sowie die gute Spannung der Befestigungselemente.

Aus Gründen der Energiesparmaßnahmen sowie der Sicherheit anderer Verkehrsteilnehmer soll der Träger bei Nichtbenutzung vom Fahrzeug abgenommen werden, oder mindestens nach oben geschlossen und blockiert.

Jegliche Veränderungen an dem Träger bewirken den Verlust des Garantieanspruchs.

N.B.: Es empfiehlt sich, die Schrauben und die sich in Bewegung befindenden Teile regelmäßig zu schmieren.